

۱. ترجم الجمل التالية: (۵) هر قسمت ۱ نمره

ألف) من أراد أن يكون أقوى الناس فليتوكل على الله.

هرکس بخواهد(خواست) که نیرومندترین مردم باشد، پس باید به خدا توکل کند.

ب) لا يحزنك قول الكفار لأن العزة لله جميعاً.

سخن کافران تورا ناراحت نمی کند، زیرا عزت و ارجمندی همگی از آن خداست.

ج) حصل الشاعر على شهادة في فرع المكتبات و الوثائق.

شاعر در رشته ی کتابداری و اسناد مدرکی به دست آورد.

د) ولد الرسام مصاباً بالشلل الدماغى ولكنه أصبح مؤلفاً لكتاب قدمي اليسرى.

نقاش با دچار بودن به فلج مغزی متولد شد(به دنیا آمد) ، اما او مؤلف کتاب "قدمی اليسرى" (پای چپم) شد.

ه) كان الرجل سيّد قومه في فكّ الأسير وإطعام المساكين و نشر السلام.

مرد در آزاد کردن اسیر و غذا دادن به بینوایان و انتشار دادن صلح و آشتی سرور گروهش بود.

۲. اكتب ترجمة الكلمات التي تحتها خط: (۱) هر مورد ۰/۲

ألف) الجُهال لا يتنبّهون إلى الوقت. نادانان

ب) إن أهل البيت(ع) خيرُ أسوة. الگو

ج) بعض الناس كانوا واجهوا مشاكل. روبه رو شده بودند

د) أطلق الأسير يا أمير! آزاد کن

۳. انتخب الترجمة الصحيحة: (۰/۵) هر مورد ۰/۲

ألف) ما أصيبت الطفلة بحمى فماصارت طفلة بكماء

۱. بچه با حمایت نشد پس چه کودک گنگی شد

۲. کودک به تیبی دچار نشد و کودکی لال نگشت.

ب) لم يرجع إخوتي من عند المضر.

۱. خواهرانم از هنگام ضرر برنخواهند گشت.

۲. از پیش مضر برادرانم بازنگشتند.

۴. أكمل الترجمة: (۱/۲۵) هر مورد ۰/۲

ألف) من يدرس ويكتب إجاباته ينجح.

هرکس درس بخواند و پاسخ هایش را بنویسد ، موفق می شود.

ب) أمرني ربّي بمداواة الناس كما أمرني بأداء الفرائض.

پروردگارم مرا به مدارا کردن با مردم فرمان داد همان طور که به انجام واجبات امر کرد.

۵. عيّن المناسب لمفهوم هذه الجملة : (۰/۲۵)

-خير الأمور أوسطها.

ألف) كم كوى و كزیده كوى چون دُر.

ب) اندازه نگه دار که اندازه نکوست.